

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
Z A G R E B 1

29-08-2018

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

ODVJETNIK
IGOR HABULINEC
Biskupa Josipa Galjufa br.1
10 000 Zagreb
Tel/fax 01/4664-397
e-mail:igor.habulinec@zg.t-com.hr

FINANCIJSKA AGENCIJA
Regionalni centar Zagreb
Ulica grada Vukovara 70
10 000 Zagreb

„ Za predstečajni postupak „
Trgovački sud u Zagrebu posl. br. 48 St- 1864/18

Vjerovnik : IMPOL d.o.o., Partizanska 38, 2310 Slovenska Bistrica, Republika Slovenija,
OIB: 60960213404, zastupan po punomoćniku Igoru Habulinec, odvjetniku iz
Zagreba

Dužnik: ANAMIL proizvodnja, trgovina i usluge d.o.o. , Zagreb, Josipa Lončara 2c,
OIB:29315506757

PRIJAVA TRAŽBINE

1x

I Nad dužnikom ANAMIL proizvodnja, trgovina i usluge d.o.o. , Zagreb, Josipa Lončara 2c,
OIB:29315506757 otvoren je postupak predstečajne nagodbe rješenjem Trgovačkog suda u Zagrebu
posl. br. 48 St-1864/18 od dana 22.08.2018. godine.

Točkom II navedenog rješenja pozvani su vjerovnici da prijave tražbinu nadležnoj jedinici
Financijske agencije u roku od 21 dana od dana objave rješenja na e-Oglasnoj ploči.

II Vjerovnik IMPOL d.o.o., Partizanska 38, 2310 Slovenska Bistrica, Republika Slovenija OIB:
60960213404 prema dužniku ima dospjelu tražbinu u ukupnom iznosu od 324.560,76 kn (glavnica,
kamate, troškovi ovršnog postupka), a sve prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan
22.08.2018. godine (1 EUR = 7,414708 kn).

Radi naplate navedene tražbine kod Trgovačkog suda u Zagrebu vodi se parnični postupak pod posl. br. Povrv – 2045/18, a povodom prigovora dužnika uloženog na rješenje o ovrsi Javnog bilježnika Renate Kutije Kušpilić posl. br. Ovrv-8/2018 od 26.03.2018. godine.

Sukladno točki II rješenja Trgovačkog suda u Zagrebu posl. br. 48 St-1864/18 od dana 22.08.2018. godine dostavlja se nadležnoj jedinici Financijske agencije prijava tražbine na propisanom obrascu - Obrazac 3. PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU, sa popratnom dokumentacijom, kojom se dokazuje postojanje tražbine vjerovnika prema dužniku ANAMIL proizvodnja, trgovina i usluge d.o.o. , Zagreb, Josipa Lončara 2c, OIB:29315506757.

Zagreb, 28.08.2018.

Prilozi:

- punomoć,
- kao u tekstu

IMPOL d.o.o
zastupnik
ODVJETNIK
IGOR HABULINEC
ZAGREB, Biskupa Galjufa 1
tel/fax: 01/4664 397
mob: 091/312 7246

PUNOMOĆ

Ovlašćujem(o) da me (nas) pravno zastupa (brani)

IGOR HABULINEC, odvjetnik iz Zagreba,

Biskupa Josipa Galjufa 1

10 000 Zagreb

ODVJETNIK
IGOR HABULINEC
ZAGREB, Biskupa Galjufa 1
tel/foni 01/4994 397
mob: 991110 7441

u predstečajnom postupku, koji se vodi

pred Trgovački sud u Zagrebu / Financijska agencija

pod poslovnim brojem St-1864/18

na tužbu (prijedlog, optužnicu) IMPOL d.o.o., Partizanska ulica 38, 2310 Slovenska Bistrica,

Republika Slovenija

protiv ANAMIL proizvodnja, trgovina i usluge d.o.o., Zagreb (Grad Zagreb), Josipa Lončara 2c

radi prijave tražbine, zastupanja u predstečajnom postupku

Ovlašćujem(o) ga, da me (nas) zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih organa te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) prava i na zakonu osnovanih interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a osobito da podnosi tužbe, prijedloge i ostale podneske, da dađe u moje (naše) ime nasljednu izjavu, te da za mene (nas) prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.

Pristajem(o) da ga za slučaj spriječenosti zamijeni:

Za slučaj spora glede nagrade pristajem(o) na nadležnost suda u

u Zagrebu, dne 22.kolovoza 20 18.

DIREKTOR:

mag. Tenja Brkjača

Impol d.o.o.
Slovenska Bistrica, Partizanska ulica 38

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC ZAGREB

Ulica grada Vukovara 70, 10 000 Zagreb

Nadležni trgovački sud : Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa : 48 St-1864/18

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv : IMPOL d.o.o.

OIB : 60960213404

Adresa / sjedište :

Partizanska 38, 2310 Slovenska Bistrica, Republika Slovenija

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv: ANAMIL proizvodnja , trgovina i usluge d.o.o.

OIB : 29315506757

Adresa / sjedište :

Zagreb, Josipa Lončara 2c

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Trgovački sud u Zagrebu, posl. br. Povrv-2045/2018 (Javni bilježnik Renata Kutija Kušpilić, posl. br. Ovr- 8/2018)

Iznos dospjele tražbine 324.560,76 (kn)

Glavnica 303.187,65 (kn)

Kamate 21.373,11 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

računi, liste pakiranja, međunarodni tovarni listovi, narudžbenice, rješenje o ovrsi Javnog bilježnika Renate Kutije Kušpilić posl. br. Ovr-8/2018 od 26.03.2018.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum
Zagreb, 28.08.2018.

Potpis vjerovnika
IMPOL d.o.o.
zastupan po:

ODVJETNIK
IGOR HABULINEC
ZAGREB, Biskupa Galjufa 1
tel/fax: 01/4694 397
mob: 021/512 7444

ODVJETNIK
IGOR HABULINEC
Biskupa Josipa Galjufa br.1
10 000 Zagreb
Tel/fax 01/4664-397
e-mail:igor.habulinec@zg.t-com.hr

ZAPRIMLJENO
dana 26.03.2018.
Javni bilježnik

JAVNI BILJEŽNIK RENATA KUTIJA-KUŠPILIĆ
Maksimirska 3
10 000 Zagreb

Ovršna pravna stvar:

Ovrhovoditelj: IMPOL d.o.o., Partizanska 38, 2310 Slovenska Bistrica, Republika Slovenija,
OIB: 60960213404, zastupani po punomoćniku Igoru Habulinec, odvjetniku iz
Zagreba, OIB: 23420936530

Ovršenik: ANAMIL proizvodnja, trgovina i usluge d.o.o., Zagreb, Josipa Lončara 2c,
OIB:29315506757

Radi: 39.362,89 EUR-a (292.868,91 kn)

PRIJEDLOG ZA OVRHU
NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

4x

I Ovršenik je obvezan ovrhovoditelju platiti i to:

- temeljem računa broj 26016-11-46 od 07.09.2017. godine iznos od 35.248,82 EUR-a, koja tražbina ovrhovoditelja je dospjela dana 06.11.2017. godine,
- temeljem računa broj 26047-11-46 od 07.09.2017. godine iznos od 4.114,07 EUR-a, koja tražbina ovrhovoditelja je dospjela dana 06.11.2017. godine

Dokaz: računi, liste pakiranja, međunarodni tovarni listovi, a sve u ovjerenom prijevodu

II Budući da ovršenik nije dobrovoljno ispunio svoju obvezu, ovrhovoditelj predlaže da Javni bilježnik, a na temelju čl. 31., čl. 39.st.2., i čl. 41., a sve u svezi s čl. 278. i 279. Ovršnog zakona, a glede troškova ovrhe prema čl. 14. i čl. 30.st.3. Ovršnog zakona, donese slijedeće

RJEŠENJE O OVRSI

I Nalaže se ovršeniku ANAMIL proizvodnja, trgovina i usluge d.o.o., Zagreb, Josipa Lončara 2c, OIB:29315506757 da ovrhovoditelju IMPOL d.o.o., Partizanska 38, 2310 Slovenska Bistrica, Republika Slovenija, OIB: 60960213404 plati iznos od 39.362,89 EUR-a zajedno sa zakonskim zateznim kamatama počev od 07.11.2017. godine pa sve do plaćanja po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih za razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, a sve sukladno odredbi članka 29.st. 2. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05), te da ovrhovoditelju nadoknadi troškove ovršnog postupka, kao i da na te troškove plati zakonske zatezne kamate po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih za razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena, a sve sukladno odredbi članka 29.st. 2. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05), tekućim od dana donošenja ovog rješenja o ovrsi pa do isplate, a sve to u roku do 8 dana od dana dostave ovršeniku ovog rješenja, a u slučaju nepodmirenja gore navedene tražbine u roku od 8 dana od dostave rješenja o ovrsi, nalaže se ovršeniku da ovrhovoditelju nadoknadi i predvidive troškove ovršnog postupka, kao i da na te troškove plati zakonske zatezne kamate po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih za razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena, tekućom od dana pravomoćnosti i ovršnosti rješenja o ovrsi do isplate.

II Radi namirenja ovrhovoditeljeve tražbine iz točke I ovog rješenja,

određuje se ovrha

- općenito na imovini ovršenika (članak 280.s.t.2. Ovršnog zakona).

III Na temelju pravomoćnog i ovršnog rješenja o ovrsi kojim je ovrha određena na novčanoj tražbini po računu banke ili općenito na imovini ovršenika, ovrhovoditelj može izravno zatražiti od Financijske agencije da banci izda nalog da iznos za koji je ovrha određena zaplijeni i prenese sa svih ovršenikovih računa koji se vode pod njegovim osobnim identifikacijskim brojem na račun koji je određen u rješenju o ovrsi, odnosno na ovrhovoditeljev račun kojeg je odredio u zahtjevu za provedbu ovrhe (čl. 284 st.1. OZ-a).

IV Na temelju ovog rješenja po njegovoj pravomoćnosti i ovršnosti ovrhovoditelj može tražiti od stvarno nadležnog suda da ovrhu odredi na predmetu na kojem se na temelju ovog rješenja ne može zatražiti izvansudska ovrha (čl. 285. st.2. OZ-a).

Zagreb, 26.03.2018.

IMPOL d.o.o.
zastupnik po:
ODVJETNIK
IGOR HABULINEC
ZAGREB, Biskupa Galjufa 1
tel/fax: 01/4064 397
mob: 021/312 7810

Prilozi:

- punomoć,
- preslika potvrde o osobnom identifikacijskom broju,
- tečajna lista Hrvatske narodne banke za dan 26.03.2018. godine,
- račun Prevoditeljski centar d.o.o. br. 318-01-1 od 21.03. 2018.,
- kao u tekstu

Troškovnik ovrhovoditelja:

a/ Nastali troškovi

- sastav prijedloga za ovrhu	5.000,00 kn
- 25% PDV-a	1.250,00 kn
- troškovi prijevoda (račun Prevoditeljski centar d.o.o. br. 318-01-1)	937,47 kn
(kao protuvrijednost 126,00 EUR, prema srednjem tečaju HNB na dan 26.03.2018. godine 1 EUR = 7,440229 kn)	
- javnobilježnička nagrada	3.278,68 kn
- 25% PDV-a	819,67 kn
- materijalni trošak javnog bilježnika	30,00 kn
- 25% PDV-a	7,50 kn
<hr/>	
UKUPNO = 11.323,32 kn	

b/ Predvidivi troškovi

- izvid pravomoćnosti	250,00 kn
- 25% PDV-a	62,50 kn
- klauzula ovršnosti	30,00 kn
- 25% PDV-a	7,50 kn
- trošak izvansudske ovrhe	2.500,00 kn
- 25% PDV-a	625,00 kn
<hr/>	
UKUPNO = 3.475,00 kn	

Javni bilježnik Renata Kutija Kušpilić, Zagreb, Maksimirska 3
donio je sljedeće:

RJEŠENJE O OVRSI NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

1. Nalaže se ovršeniku da u roku od 8 dana od dana dostave ovoga rješenja ovrhovoditelju namiri tražbinu iz prijedloga za ovrhu zajedno s odmjerenim troškovima.
2. Određuje se ovrha radi prisilne naplate tražbine zajedno s nastalim i predvidivim troškovima.
3. Nastali troškovi postupka iznose 11.323,32 kuna.
4. Predvidivi troškovi postupka iznose 3.475,00 kuna.

UPOZORENJA OVRŠENIKU:

Prigovor protiv rješenja mora biti obrazložen, dok će neobrazloženi prigovor sud odbaciti.
U slučaju kada namiri tražbinu s nastalim troškovima u roku iz točke 1. ovoga rješenja, ovršenik nije dužan namiriti naznačene predvidive troškove postupka iz točke 4. ovoga rješenja.
Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz članka 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti od ovrhe iz članka 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

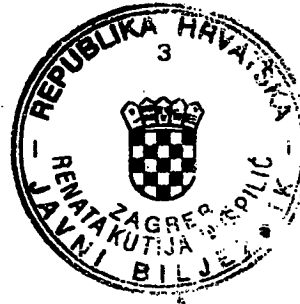
UPUTA O PRAVNOM LJIEKU:

Protiv ovog rješenja ovršenik može izjaviti prigovor u roku od 8 dana od dana primitka otpavka rješenja. Prigovor se podnosi javnom bilježniku koji je rješenje o ovrsi donio, u 3 primjerka, a o istom odlučuje stvarno nadležan sud.

U Zagrebu, dana 26.03.2018.

Javni bilježnik
Renata Kutija Kušpilić
Za javnog bilježnika prisjednik Sunčica Gložinić
v.i.

Za točnost otpavka
ovlaštena osoba



Prisjednik

**SUDSKI TOLMAC ZA SLOVENSKI
SLOVNI TOLMAC ZA SLOVENSKI**

Zdravko Valentinc
dip. oec.
Priznanje Ministrstva za
Zdravstvo
Ljubljana, 1998

*Ovjerena prijava
na hrvatski jezik*

**SUDSKI TOLMAC ZA ENGLJSKI I TALJANSKI JEZIK
INTERPRETE PER LA LINGUA INGLESE E ITALIANA
COURT INTERPRETER FOR ENGLISH AND ITALIAN LANGUAGES**

MARIJA
MRČELA
Kaslovska cesta 5
MATULJI

KOPIJA JE
ENAKA ORIGINALU

Impol Group

impol

Aluminium Industry

Impol d.o.o.
Partizanska ulica 38
2310-Slovenska Bistrica
Slovenia

Tel.: +386 (0)2-8453-100
Fax: +386 (0)2-8181-219
info@impol.si
www.impol.si

Our VAT ID No.: SI45197687

NOVA D.O.O.
ZAGREB
BEOGRAD
ZAGREB
CROATIA

NOVA D.O.O.
ZAGREB
BEOGRAD
ZAGREB
CROATIA

FCA Šbenik
ZG 8064GB/ZG 4654EZ

INVOICE: 26016 - 11 - 46
Customer No. 43960000
Cust. VAT ID No. HR29315506757
Supplier No.
Slovenska Bistrica, Issue date 07.09.2017
Date of dispatch 07.09.2017
Payable (in 60 days), within 06.11.2017
VEZA: 804973 STRM: 071

Item	Product code	Product description	Your order No.	Order date
	76071119	folija za domaćinstvo EN:AW:8006 OH		11/07/2017
	76071119	S16 0,0105mm x 290mm EN		
	76071119			Packing list No: 2017/24187-11
		Net (kg)	Price EUR / t	Amount EUR
Fas. total:	27 Units	12.055,00	2.924,00	35.248,82
Total:	27 Units	12.055,00		35.248,82
				Amount EUR 35.248,82

Gross (kg): 13.070,00
Net (kg): 12.055,00

Plaćanje pre otpreme sa popustom 1.00 %
NOVA KREDITNA BANKA-MARIBOR D.D.
Account No. IBAN code: SI56 0443 0000 0103 613
BIC code - BIC: KBMASI2X

HTS:	Net (kg):	Gross (kg):	Amount
76071119	12.055,00	13.070,00	35.248,82 EUR

The goods shall remain the property of the Seller until the Buyer has paid the price in full.
NA PODLEŽU OBRAČUNU PDV-A PREMA ČL.75.ST.2.TOČ. A ZAKONA O
POPU I NEGA SE OBAVEZNO NAVESTI "PRIENOS POREZNE OBVEZE"
NEKODIČEN PROLET

26016 - 1 / 1

impol¹²
Slovenska Bistrica



Družba je vpisana v registre pri Okrožnem sodišču v Mariboru - ŠL. reg. številka: 1/00460/00 - Znesek osnovnega kapitala: 16.954.598,56 EUR
Matično številka: 5040736 - ID za DDV: SI45197687 - ID za PDV: HR60960213404

KOPIJA JE
ENAKA ORIGINALU



Aluminium Industry

Impol-TLM d.o.o.
Ulica Narodnog preporoda 12
22000 Šibenik
Croatia

Tel: +385 (0)22 313 627
Fax: +385 (0)22 339 948
info@impol.si
www.impol.hr

Our VAT ID No.: HR92847338730

IMPOL D.O.O.
ILICINA 2C
HR-51000 ZAGREB
CROATIA

IMPOL D.O.O.
ILICINA 2C
HR-51000 ZAGREB
CROATIA

FCA Šibenik
ZG 8064GB/ZG 4654EZ

PACKING LIST		26016 - 11
Customer No.		43960000
Supplier No.		
Slovenska Bistrica		07.09.2017
Warehouse		740

Pos.	Product code	Product description	Your order No.	Order date
1	776139 83677 / 001 HTS: 76071119	folija za domaćinstvo EN AW 8066 OH S16 0,0105my x 290mm EN	nar.em.	11.07.2017

	Packing unit	Gross (kg)	Net (kg)	Charge
	1	480,00	442,00	220917 (ML628047)
	2	484,00	446,00	220917 (ML628047)
	3	478,00	440,00	220917 (ML628047)
	4	480,00	442,00	220914 (ML628049)
	5	488,00	450,00	220914 (ML628049)
	6	482,00	444,00	220914 (ML628049)
	7	494,00	456,00	220913 (ML628046)
	8	504,00	466,00	220913 (ML628046)
	9	506,00	468,00	220913 (ML628046)
	10	434,00	396,00	220914 (ML628049)
	11	456,00	418,00	220914 (ML628049)
	12	484,00	446,00	220914 (ML628049)
	13	452,00	414,00	220915 (ML628042)
	14	434,00	396,00	220915 (ML628042)
	15	466,00	428,00	220915 (ML628042)
	16	500,00	462,00	220915 (ML628042)
	17	472,00	435,00	220915 (ML628042)
	18	512,00	475,00	220915 (ML628042)
	19	496,00	459,00	220915 (ML628042)
	20	520,00	483,00	220915 (ML628042)
	21	520,00	483,00	220915 (ML628042)
	22	464,00	427,00	220915 (ML628042)
	26	502,00	465,00	220917 (ML628047)
	27	482,00	445,00	220929 (ML628044)
	28	498,00	461,00	220929 (ML628044)
	29	500,00	463,00	220929 (ML628044)
	30	482,00	445,00	220929 (ML628044)
Pos. total	27 Units	13.070,00	12.055,00	

26016 - 1 / 2

KOPIJA JE
ENAKA ORIGINALU

Impol Group

impol

Aluminium Industry

Impol-TLM d.o.o.
Ulica Narodnog preporoda 12
22000 Šibenik
Croatia

Tel.: +385 (0)22 313 627
Fax: +385 (0)22 339 948
info@impol.si
www.impol.hr

Our VAT ID No.: HR92847338730

IMPOL D.O.O.
ULIČNARA 2C
HR-10000 ZAGREB
CROATIA

Product code	Product description	Your order No.	Order date
27 Units	13.070,00	12.055,00	
Charge	kg		
220913 (ML628046)	1.390,00		
220914 (ML628049)	2.596,00		
220915 (ML628042)	4.462,00		
220917 (ML628047)	1.793,00		
220929 (ML628044)	1.814,00		

impol¹²
Impol d.o.o.
Šibenik, Podgorička ulica 12
[Signature]

26016 - 2 / 2

KOPIJA JE ISTOVJETNA
IZVORNIKU

impol

alumijska industrija

Impol d. o. o.
Partizanska ulica 38
2310 Slovenska Bistrica
Slovenija

Tel.: +386 (0)2 8453 100
Fax: +386 (0)2 8181 219
info@impol.si
www.impol.si

Naš PDV ID br.: SI45197687

IMPOL D.O.O.
J. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
HRVATSKA

IMPOL D.O.O.
J. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
HRVATSKA

Prost: FCA Šibenik
Kontejner: ZG 8064GB/ZG 4654EZ
SIGNO:

RAČUN: 26016 - 11 - 46
Br. klijenta 43960000
PDV ID br. klijenta HR29315506757
Br. dobavljača
Slovenska Bistrica, datum 07. 09. 2017.
izdavanja
Datum otpreme 07. 09. 2017.
Rok plaćanja (60 dana), do 06. 11. 2017.
VEZA: 804973 STRM: 071

Seda	Šifra proizvoda	Opis proizvoda	Vaš broj narudžbe	Datum narudžbe
L)	778139 93877 / 001 HTS: 76071119	folija za domaćinstvo EN AW 8006 OH S16 0,0105my x 290mm EN	nar.em.	11.07.2017.

Lista pakiranja br. 2017 / 24147 -11

Rez. otpora	27 jedinica	Neto (kg)	Cijena EUR / T	Iznos EUR
		12,055,00	2,924,00	35,248,82
Ukupno:	27 jedinica	12,055,00		35,248,82
			Iznos EUR	35,248,82

Bruto (kg): 13,070,00

Neto (kg): 12,055,00

Plaćanje: Plaćanje pre otpreme sa popustom 1,00 %

Banka: NOVA KREDITNA BANKA MARIBOR D.D.

Broj računa, IBAN: SI56 0443 0000 0103 613

Swift - BIC: KBMASI2X

HTS:	Neto (kg):	Bruto (kg):	Iznos
76071119	12,055,00	13,070,00	35,248,82 EUR

Roba ostaje u vlasništvu Prodavača sve dok Kupac ne plati cjelokupni iznos.
NE PODLJEŽU OBRAČUNU PDV-A PREMA ČL. 75 ST.2. TOČ.A ZAKONA O
PDV-U I MORA SE OBAVEZNO NAVESTI "PRIENOS POREZNE OBVEZE"
NEOPOREZIV PROMET



760719



impol¹²



[Handwritten signature]

Društvo je upisano u registar Okružnog suda u Mariboru . Br. reg. uložka 1/00460/00 – Iznos temeljnog kapitala: 16.054.596,56 EUR
Matični broj: 5040736 – ID za PDV: SI45197687 – ID za PDV: HR80960213404

KOPIJA JE ISTOVJETNA
IZVORNIKU

Impol Grupa

impol

aluminijasta industrija

Impol-TUM d.o.o.
Ulica Narodnog preporoda 12
22000 Šibenik
Hrvatska

Tel.: +385 (0)22 313 677
Fax: +385 (0)22 339 948
info@impol.si
www.impol.hr

Naš PDV ID br.: HR92847338730

LISTA PAKIRANJA	26016 - 11
Br. klijenta	43960000
Br. dobavljača	
Slovenska Bistrica	07. 09. 2017.
Skladište	740

IMPOL D.O.O.
ULIČNARA 2C
HR-10090 ZAGREB
HRVATSKA

FCA Šibenik

Broj pakiranja: ZG 8064GB/ZG 4654EZ

Pos	Sifra proizvoda	Opis proizvoda	Vaš broj narudžbe	Datum narudžbe
U	778139	folija za domaćinstvo EN AW 8006 OH	nar.am.	11.07.2017.
	93877 / 001	S16 0,0105my X 290mm EN		
	HTS: 76071119		Lista pakiranja br. 2017 / 24147 - 11	
Jedinica pakiranja	Bruto (kg)	Neto (kg)	Teret	
1	480,00	442,00	220917 (ML628047)	
2	484,00	446,00	220917 (ML628047)	
3	478,00	440,00	220917 (ML628047)	
4	480,00	442,00	220914 (ML628049)	
5	488,00	450,00	220914 (ML628049)	
6	482,00	444,00	220914 (ML628049)	
7	494,00	456,00	220913 (ML628046)	
8	504,00	466,00	220913 (ML628046)	
9	506,00	468,00	220913 (ML628046)	
10	434,00	396,00	220914 (ML628049)	
11	456,00	418,00	220914 (ML628049)	
12	484,00	446,00	220914 (ML628049)	
13	452,00	414,00	220915 (ML628042)	
14	434,00	396,00	220915 (ML628042)	
15	466,00	428,00	220915 (ML628042)	
16	500,00	462,00	220915 (ML628042)	
17	472,00	435,00	220915 (ML628042)	
18	512,00	475,00	220915 (ML628042)	
19	496,00	459,00	220915 (ML628042)	
20	520,00	483,00	220915 (ML628042)	
21	520,00	483,00	220915 (ML628042)	
22	464,00	427,00	220915 (ML628042)	
26	502,00	465,00	220917 (ML628047)	
27	482,00	445,00	220929 (ML628044)	
28	498,00	461,00	220929 (ML628044)	
29	500,00	463,00	220929 (ML628044)	
30	482,00	445,00	220929 (ML628044)	
Pos ukupno:	27 jedinica	13,070,00	12,055,00	

26016 - 1 / 2

Registarski sud: Trgovački sud u Zadru - MBS 080988919 - OIB: 92847338730 PDV br.: HR92847338730
Članovi Uprave: Marijana Lázeta i Jurica Tončić

KOPIJA JE ISTOVJETNA
IZVORNIKU

Impol Grupa

impol

Strojarska Industrija

Impol-TAM d.o.o.
Ulica Narodnog preporoda 17.
22000 Šibenik
Hrvatska

Tel: +385 (0)22 313 627
Fax: +385 (0)22 339 948
info@impol.si
www.impol.hr

Naš PDV ID br.: HR92847338730

Por.	Sira proizvoda	Opis proizvoda	Vaš broj narudžbe	Datum narudžbe
17	Ugostar	27 jedinica	13,070,00	12,055,00
	Teret		kg	
	220913 (ML628048)		1.390,00	
	220914 (ML628049)		2.586,00	
	220915 (ML628047)		4.462,00	
	220917 (ML628047)		1.783,00	
	220929 (ML628044)		1.814,00	

impol¹²
Impol d.o.o.
Ulica Narodnog preporoda 17.
22000 Šibenik
Hrvatska

26016 - 2 / 2

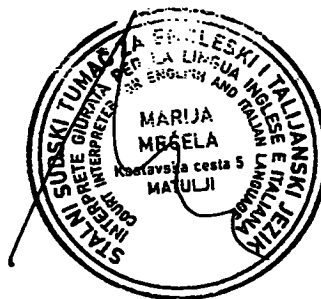
Registarski sud: Trgovački sud u Zadru - MBS 080988919 - OIB: 92847338730 PDV br.: HR92847338730
Članovi Uprave: Marijana Lažeta i Jurica Tončić

KOPIJA JE
ISTOVJETNA IZVORNIKU

1) Pošiljeatelj (puna adresa) ANAMIL d.o.o. PARTIZANSKA CESTA 38 SI-2310 SLOVENSKA BISTRICA		1a) Država SI	MEĐUNARODNI TERETNI LIST CMR N° 2017/10372		
2) Primateelj (puna adresa) ANAMIL D.O.O. PARTIZANSKA ULICA 2C HR - 10090 ZAGREB		2a) Država HR	Za ovaj prijevoz važi: 1. Sporazum o ugovoru u međunarodnom cestovnom prijevozu robe (CMR), bez obzira na bilo koje druge dogovore. 2. Opći uvjeti otisnuti na poledini ove potvrde o prijevoznom ugovoru		
3) Predviđeno mjesto istovara u odredišnom mjestu (puna adresa) ANAMIL D.O.O. PARTIZANSKA ULICA 2C HR - 10090 ZAGREB		3.a) km do granice naše države	16) Prijevoznik (puna adresa) KOD Z2017-0112883	16a) Porezni br.	
4) Mjesto utovara (mjesto polaska, puna adresa, datum) IMPOL D.O.O. PARTIZANSKA ULICA 38 SI-2310 SLOVENSKA BISTRICA 2017-09-07		4.a) km do granice naše države	17) Redni broj (pod) prijevoznika (puna adresa) Reg. br. vozila i prikolice		
5) Priloženi popratni dokumenti 01-2017-26016		18) Rezerve i napomene prijevoznika (vidi) podsjetnik na poledini 3. primjerka) IMPOL d.o.o. 10.10.2017.			
6) Oznake i br. tereta	7) Broj tereta	8) Vrsta pakiranja	9) Vrsta robe	10) Carinski tar. br.	11) Bruto težina, kg
	27 JEDINICA	AL. LEG. FOLIJA ZA KUČANSTVO			13070
opasna tvar					
Razred	Broj	Slovo	ADR B-5:		
Razred	Broj	Slovo	ADR B-5:		
13) Upute pošiljatelja (za carinske i ostale postupke)			19) Posebni dogovori		
14) Vozarinu plaća <input type="checkbox"/> pošiljatelj /franco <input type="checkbox"/> primatelj /non franco			20) Plaća Pošiljatelj U valuti Primatelj Prijevozni troškovi Popusti Dodatak Dodaci troškova UKUPNO		
15) Pouzeće			21) Izdano u mjestu Slovenskoj Bistrici		
22) 23)			24) Pošiljku preuzeo na stovarištu: ...08.09..... dana ...2017.....		
Žig: IMPOL 22 Impol (potpis nečitljiv) Šibenik ulica Narodnog preporoda 12			(rukopis) ŠINKOVIĆ IVICA (potpis nečitljiv)		
Potpis i žig pošiljatelja			Potpis i žig primatelja:		

Marija Mečela, stalni sudski tumač za engleski i talijanski jezik, imenovana rješenjem predsjednika županijskog suda u Zagrebu, broj 13-219/2016 od 6. lipnja 2016., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

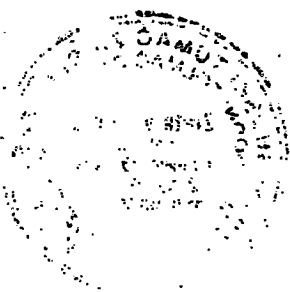
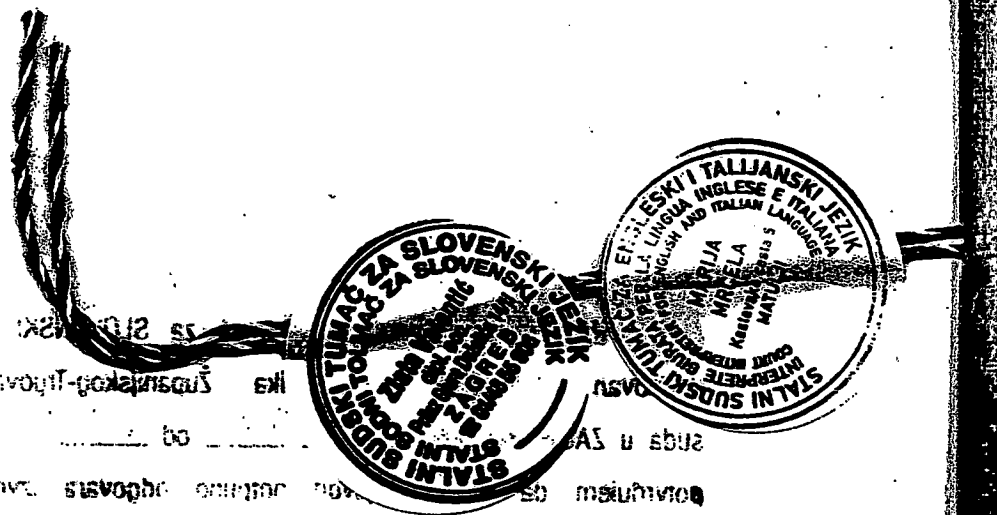
U Zagrebu, 26. rujna 2016.
Broj ovjere: 302/2016



BR.OV.-70/18

Zlata Valentić, stalni sudski tumač za SLOVENSKI jezik, imenovan rješenjem predsjednika županijskog-trgovačkog suda u ZAGREBU broj 13-1189/14 od 25.11.2014. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na SLOVENSKOM jeziku.





...stavljeno na SLOVENSKI JEZIK
...v AS u abuz
...stavljeno na TALJANSKI JEZIK
...v AS u abuz
...stavljeno na ITALIANO
...v AS u abuz

*Ovjedjeni prijevod
na hrvatski jezik*



KOPIJA JE
ENAKA ORIGINALU

Impol Group

impol

Aluminium Industry

Impol d. o. o.
Partizanska ulica 38
2310 Slovenska Bistrica
Slovenia

Tel.: +386 (0)2 8453 100
Fax: +386 (0)2 8181 219
info@impol.si
www.impol.si

Our VAT ID No.: SI45197687

ANAMIL D.O.O.
JLONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
CROATIA

ANAMIL D.O.O.
JLONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
CROATIA

FCA Šibenik

Container: ŠI 244 EA

INVOICE: 26047 - 11 - 46

Customer No.	43960000
Cust. VAT ID No.	HR29315506757
Supplier No.	
Slovenska Bistrica, Issue date	07.09.2017
Date of dispatch	07.09.2017
Payable (in 60 days), within	06.11.2017
VEZA: 804981	STRM: 071

Product code	Product description	Your order No.	Order date
778139	folija za domačinstvo EN AW 8006 OH		11.07.2017
93877/001	S16.0.0105my x 290mm EN		
HTS: 76071119		Packing list No: 2017/24149-11	
	Net (kg)	Price EUR / t	Amount EUR
Pos. total:	3 Units	1.407,00	2.924,00
			4.114,07
Total:	3 Units	1.407,00	4.114,07
		Amount EUR	4.114,07

(kg): 1.518,00
1.407,00

Plačanje pre otpreme sa popustom 1.00 %
NOVA KREDITNA BANKA MARIBOR D.D.

No. IBAN code:

SI56 0443 0000 0103 613

code - BIC:

KBMASI2X

HTS:

Net (kg):

Gross (kg):

Amount

76071119

1.407,00

1.518,00

4.114,07 EUR

Goods shall remain the property of the Seller until the Buyer has paid the price in full.

PODLEŽU OBRAČUNU PDV-A PREMA ČL.75.ST.2.TOČ. A ZAKONA O

PDV-I MORAJE SE OBAVEZNO NAVESTI 'PRIENOS POREZNE OBVEZE'

PODVRŽEN PROMET

26047 - 1 / 1



impol¹²

Impol d.o.o.
Slovenska Bistrica, Partizanska ulica 38

Družba je vpisana v register pri Okrajnem sodišču v Mariboru · Št. reg. vložila: 1/00460/00 · Znesek osnovnega kapitala: 16.954.598,56 EUR
Matična številka: 5040736 · ID za DDV: SI45197687 · ID za PDV: HR60960213404

KOPIJA JE
ENAKA ORIGINALU



Aluminium Industry

Impol-TLM d.o.o.
Ulica Narodnog preporoda 12
22000 Šibenik
Croatia

Tel.: +385 (0)22 313 627
Fax: +385 (0)22 339 948
info@impol.si
www.impol.hr

Our VAT ID No.: HR92847338730

ANAMIL D.O.O.
JLONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
CROATIA

ANAMIL D.O.O.
JLONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
CROATIA

FCA Šibenik
ŠI 244 EA


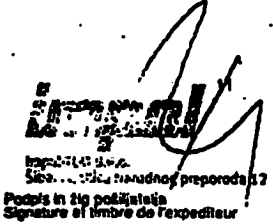
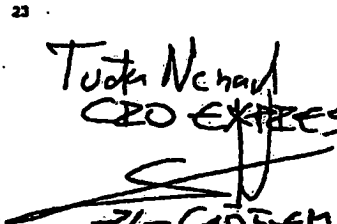
Container:

PACKING LIST	26047 - 11
Customer No.	43960000
Supplier No.	
Slovenska Bistrica	07.09.2017
Warehouse	740

Product code	Product description	Your order No.	Order date
778139	folija za domaćinstvo EN AW 8006 OH	nar.em.	11.07.2017
938777001	S16 0,0105my x 290mm EN		
HTS: 76071119			
	Packing unit	Gross (kg)	Net (kg)
	23	504,00	467,00
	24	508,00	471,00
	25	506,00	469,00
Pos. total:	3 Units	1.518,00	1.407,00
Total:	3 Units	1.518,00	1.407,00
	Charge		kg
	220917 (ML628047)		1.407,00

26047 - 1 / 1



1) Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) IMPOL d.o.o. PARTIZANSKA CESTA 38 SI-2310 SLOVENSKA BISTRICA		1a) Država SI	MEDNARODNI TOVORNI LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE				
2) Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) ANAMIL D.O.O. JLONČARA 2C HR-10090 ZAGREB		2a) Država HR	 Z2017-0115388		1. nonobstant au contrat de la marchandise		
3) Predvideno razladišče v namembnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) ANAMIL D.O.O. JLONČARA 2C HR-10090 ZAGREB		16) Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) OSTALO			Reg. št. vozila in prikolice SI 244 EA HR		
4) Mestodolžje (popolni naslov) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (nom, adresse, pays) IMPOL D.O.O. PARTIZANSKA ULICA 38 SI-2310 SLOVENSKA BISTRICA 2017-09-07		17) Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			Reg. št. vozila in prikolice		
5) Priložena spremna listina 01-2017-26047		18) Zadržki in pripombe prevoznika Reserves et observations du transporteur			19) Zadržki in pripombe prevoznika Reserves et observations du transporteur		
6) Oznake in številke tovarnih Marques et numéros		7) Število tovarnih Nombre des colis	8) Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9) Vrsta blaga Nature de la marchandise	10) Statistična številka No. statistique	11) Kosmetična teža, kg Poids brut, kg	12) Prostornina v m ³ Cubage en m ³
3 Enot AL ZLIT. FOLIJA ZA DOMAČINSTV					1518		
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-S	nevarnost danger	snov matière		
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-S	nevarnost danger	snov matière		
13) Poltištevila navodila (za carinske in druga postopila) Instructions de l'expéditeur				19) Posebni dogovori Conventions particulières			
14) Vozilo plača Prescriptions d'affranchissement Polažilo/franco Orjetniš/non franco				20) Plača A payer par	Podjetje Expéditeur	Vredn. Montants	Prejemnik Le destinataire
				Prevozniki stroški Frais de transport			
				Popusti Réductions			
				Prilitek Surtaxe			
				Dodatki Suppléments			
				Prilitek stroškov Frais accessoires			
				SKUPAJ TOTAL			
21) Izstavljeno v kraju Établi à Slovenski Bistrici				15) Povzete Remboursement			
dne le 2017-09-07				20			
22)  Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur		23)  Tuček Nečaj CEO EXPRES ZL-6105-EN		24) Podjetje prevzelo na razladišču v: Marchandises reçues à (lieu): 11.09. 2017. ANAMIL d.o.o. S.Z. Jankovič ZAGREB LOGISTIKA Podpis in žig prejemnika Signature et timbre de l'expéditeur			

804981(26047)

KOPIJA JE ENAKA
ORIGINALU

impol

aluminijaska industrija

Impol d. o. o.
Partizanska ulica 30
2310 Slovenska Bistrica
Slovenija

Tel: +386 (0)2 8453 100
Fax: +386 (0)2 8181 219
info@impol.si
www.impol.si

Naš PDV ID br.: SI45197687

ANAMIL D.O.O.
J. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
HRVATSKA

Prodavatelj:

ANAMIL D.O.O.
J. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
HRVATSKA

Paritet: FCA Šibenik

Kamion/kontejner: Ši 244 EA

SIGNO:

RAČUN: 26047 - 11 - 46
Br. klijenta: 43960000
PDV ID br. klijenta: HR29315506757
Br. dobavljača:
Slovenska Bistrica, datum izdavanja: 07. 09. 2017.
Datum otpreme: 07. 09. 2017.
Rok plaćanja (60 dana), do: 06. 11. 2017.
VEZA: 804981 STRM: 071

Stavka	Šifra proizvoda	Opis proizvoda	Vaš broj narudžbe	Datum narudžbe
1.)	778139 93877 / 001 HTS: 76071119	folija za domaćinstvo EN AW 8006 OH S16 0,0105my x 290mm EN	nar.am.	11.07.2017.

Lista pakiranja br. 2017 / 24149 - 11

	Neto (kg)	Cijena EUR / T	Iznos EUR
Poz. ukupno: 3 jedinice	1,407,00	2,924,00	4,114,07
Ukupno: 3 jedinice	1,407,00		4,114,07
		Iznos EUR	4,114,07

Bruto (kg): 1,518,00

Neto (kg): 1,407,00

Plaćanje: Plaćanje pre otpreme sa popustom 1,00 %

Banka: NOVA KREDITNA BANKA MARIBOR D.D.

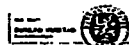
Broj računa, IBAN: SI56 0443 0000 0103 613

Swift - BIC: KBMASI2X

HTS:	Neto (kg):	Bruto (kg):	Iznos
76071119	1,407,00	1,518,00	4,114,07 EUR

Roba ostaje u vlasništvu Prodavača sve dok Kupac ne plati cjelokupni iznos.
NA PODLJEŽU OBRAČUNU PDV-A PREMA ČL. 75.ST.2.TOČ.A ZAKONA O
PDV-U I MORA SE OBAVEZNO NAVESTI "PRIENOS POREZNE OBVEZE"
NEOBDAVČEN PROMET

impol¹²
Impol d.o.o.
Partizanska ulica 30
Slovenska Bistrica



Društvo je upisano u registar Okružnog suda u Mariboru. Br. reg. uložka 1/00460/00 - Iznos temeljnog kapitala: 1.654.994,56 €
Matični broj: 5040736 - ID za PDV: SI45197687 - ID za PDV: HR60960213404

KOPIJA JE ISTOVJETNA
IZVORNIKU

Impol Grupa

impol

Aluminijumska Industrija

Impol-TLM d.o.o.
Ulica Narodnog preporoda 12
22000 Šibenik
Hrvatska

Tel: +385 (0)22 313 627
Fax: +385 (0)22 339 948
info@impol.si
www.impol.hr

Naš PDV ID br.: HR92847338730

ANAMIL D.O.O.
J. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
HRVATSKA

ANAMIL D.O.O.
J. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB
HRVATSKA

Teret: FCA Šibenik
Kontejner/kontejner: SI 244 EA
SIGNO:

LISTA PAKIRANJA	26047 - 11
Br. klijenta	43960000
Br. dobavljača	
Slovenska Bistrica	07. 09. 2017.
Skladište	740

Poz.	Šifra proizvoda	Opis proizvoda	Vaš broj narudžbe	Datum narudžbe
1.)	778139 93877 / 001 HTS: 76071119	folija za domaćinstvo EN AW 8006 OH S16 0,0105my X 290mm EN	nar.am.	11.07.2017.
Lista pakiranja br. 2017 / 24147 - 11				
	Pakirna jedinica	Bruto (kg)	Neto (kg)	Terećenje
	23	504,00	467,00	220917 (ML628047)
	24	508,00	471,00	220917 (ML628047)
	25	506,00	469,00	220917 (ML628047)
Poz. ukupno:	3 jedinice	1,518,00	1,407,00	
Ukupno:	3 jedinice	1,518,00	1,407,00	
Teret		kg		
220917 (ML628047)		1,407,00		

26047 - 1 / 1

impol¹²
Impol d.o.o.
Slovenska Bistrica, Partizanska ulica

Registarski sud: Trgovački sud u Zadru – MBS 080988919 – OIB: 92847338730 PDV br.: HR92847338730
Članovi Uprave: Marijana Lažeta i Jurica Tončić

KOPIJA JE
ISTOVJETNA IZVORNIKU

1a) Država SI

MEĐUNARODNI TERETNI LIST

IMPOL d.o.o.
PARTIZANSKA CESTA 38
SI-2310 SLOVENSKA BISTRICA

CMR 2017/10391
KOD
Z2017-0115388

2a) Država HR

ANAMIL D.O.O.
I. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB

16a) Porezni br.

16) Predviđeno mjesto istovara u odredišnom mjestu (puna adresa)
ANAMIL D.O.O.
I. LONČARA 2C
HR-10090 ZAGREB

16) Prijevoznik (puna adresa)

OSTALO

3.a) km do granice naše države

Reg. br. vozila i prikolice
ŠI 244 EA

17) Mjesto utovara (puna adresa)
IMPOL D.O.O.

PARTIZANSKA ULICA 38
SI-2310 SLOVENSKA BISTRICA
2017-09-07

17) Redni broj (pod) prijevoznika (puna adresa)

4.a) km do granice naše države

Reg. br. vozila i prikolice

18) Priloženi popratni dokumenti
01-2017-26047

IMPOL d.o.o.
Dana 13.10.2017.

18) Zadržke i napomene prijevoznika

19) Oznake i br. tereta
7 Broj tereta
8 Vrsta pakiranja
9 Vrsta robe
3 JEDINICE
AL. LEG. FOLIJA ZA KUČANSTVO

10) Statistički broj
11) Bruto težina, kg
12) Zapremina u m3
1518

opasna tvar

Razred Broj Slovo ADR B-5:

Razred Broj Slovo ADR B-5:

13) Upute pošiljatelja (za carinske i ostale postupke)

19) Posebni dogovori

20) Plaća Pošiljatelj U valuti Primateelj

Prijevozni troškovi
Popusti
Dodatak
Dodaci troškova
UKUPNO

14) Vozarinu plaća

pošiljatelj franco

primatelj /non franco

21) Ispostavljano u mjestu
Slovenskoj Bistrici

dana
2017-09-07 20

15) Pouzeće

22) IMPOL 11 rukopis- CROEXPRES

Impol (potpis nečitljiv)
Šibenik ulica Narodnog preporoda 17

(potpis nečitljiv)
ZG-6105-EM

24) Pošiljku preuzeo na stovarištu:
...11.09..... dana ...2017.....

žig: ANAMIL d.o.o.
S.Z. Jankomir 25
ZAGREB, CROATIA
LOGISTIKA
(potpis nečitljiv)

Potpis i žig pošiljatelja:

Potpis i žig prijevoznika:

Potpis i žig primatelja:

804981 (26047) - rukopis

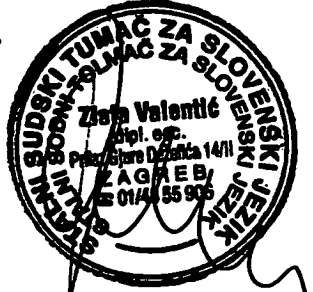
Marija Mrčela, stalni sudski tumač za engleski i talijanski jezik, imenovana rješenjem predsjednika
Županijskog suda u Rijeci, broj 04-Su-219/2016 od 6. lipnja 2016., potvrđujem da gornji prijevod potpuno
odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

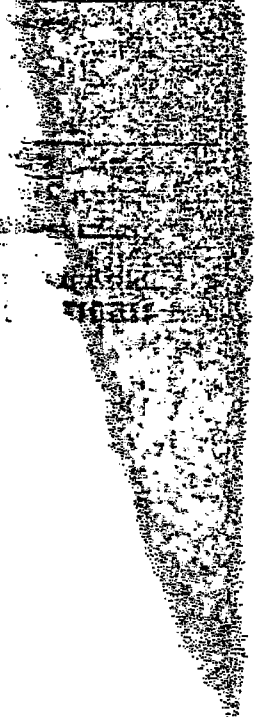
Zagreb, 26. ožujka 2018.
Broj: 41/2018



BR.OV.-71/18

ZLATA VALENTIĆ stalni sudski tumač za SLOVENSKI jezik,
imenovan rješenjem predsjednika Županijskog-Trgovačkog
suda u ZAGREBU broj 1189/14 od 25.11.2014.
potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku
sastavljenom na SLOVENSKOM jeziku.





STALNI SUDSKI TOLMAC ZA SLOVENSKI JEZIK
Valentin
Ljubljana
STALNI SUDSKI TOLMAC ZA TALJANSKI JEZIK
MIRJANA
Ljubljana



PREVODITELJSKI CENTAR d.o.o.

ZAGREB, AMRUŠEVA 19/II, OIB:92998723973, IBAN:HRI623600001101249909
EU Tax no: HR92998723973
tel.**385 01/4922-730, fax: **385 1 4817658 e-mail:prevoditeljski-centar@zg.t-com.hr

Iban code: HR1623600001101249909
Swift code: ZABA HR 2X
Zagrebačka banka dd Hrvatska

R-1

RAČUN br:318-01-1
Datum narudžbe: 20.3.2018.
Zagreb, 21.3.2018. 9:14

IMPOL d.o.o.
Partizanska ulica 38
2310 Slovenska Bistrica
SLOVENIA

SI45197687

OPIS USLUGE	KOL	CIJENA	PDV	UKUPNO
Ovjereni prijevod na HR (Računi; CMR)	7 KARTICA	18 €	0 %	126 €

Oslobođeno od plaćanja PDV-a temeljem čl.17, st.1 Zakona o PDV-u prijenos porezne obveze

Datum plaćanja: 21.3.2017.

Molimo vas da navedeni iznosi doznačite u korist računa broj IBAN:HR1623600001101249909
poziv na broj odobrenja: 318-01-1

Račun je pravovaljan bez žiga i potpisa jer je izrađen uz pomoć računala.



Director:

Vlatka Martinjak

PREVODITELJSKI CENTAR d.o.o.

ZAGREB, AMRUŠEVA 19/II, OIB:92998723973, IBAN:HR1623600001101249909
EU Tax no: HR92998723973
tel.**385 01/4922-730, fax: **385 1 4817658 e-mail:prevoditeljski-centar@zg.t-com.hr

Iban code: HR1623600001101249909
Swift code: ZABA HR 2X
Zagrebačka banka dd Hrvatska

R-1

RAČUN br:318-01-1
Datum narudžbe: 20.3.2018.
Zagreb, 21.3.2018. 9:14

IMPOL d.o.o.
Partizanska ulica 38
2310 Slovenska Bistrica
SLOVENIA

SI45197687

OPIS USLUGE	KOL	CIJENA	PDV	UKUPNO
Ovjereni prijevod na HR (Računi; CMR)	7 KARTICA	18 €	0%	126 €

Oslobođeno od plaćanja PDV-a temeljem čl.17, st.1 Zakona o PDV-u prijenos porezne obveze

Datum plaćanja: 21.3.2017.

Molimo vas da navedeni iznosi doznačite u korist računa broj IBAN:HR1623600001101249909
poziv na broj odobrenja: 318-01-1

Račun je pravovaljan bez žiga i potpisa jer je izrađen uz pomoć računala.



Director:

Vlatka Martinjak ✓



HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 59, utvrđena na dan 23.3.2018., primjenjuje se od 24.3.2018.

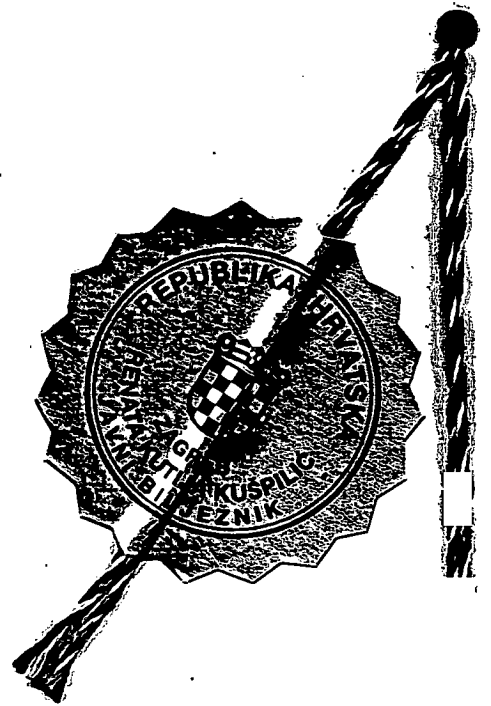
Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,643739	4,657712	4,671685
Kanada	124	CAD	1	4,654812	4,668818	4,682824
Češka	203	CZK	1	0,291641	0,292519	0,293397
Danska	208	DKK	1	0,995946	0,998943	1,001940
Mađarska	348	HUF	100	2,369408	2,376538	2,383668
Japan	392	JPY	100	5,730770	5,748014	5,765258
Norveška	578	NOK	1	0,773512	0,775840	0,778168
Švedska	752	SEK	1	0,727175	0,729363	0,731551
Švicarska	756	CHF	1	6,349861	6,368968	6,388075
Velika Britanija	826	GBP	1	8,485367	8,510900	8,536433
SAD	840	USD	1	6,017122	6,035228	6,053334
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,792717	3,804129	3,815541
EMU	978	EUR	1	7,417908	7,440229	7,462550
Poljska	985	PLN	1	1,752152	1,757424	1,762696

Napomena:

Za 22.3.2018. tečaj 1,00 XDR iznosi 8,805550 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA



Ida Rak

Od: Mate Kitarović <mate.kitarovic@si.ht.hr>
Poslano: 11. julij 2017 12:41
Za: Ida Rak
Zadeva: FW: Folija za domaćinstvo

Ida,

Dolje je narudžba Anamil.

Srdačan pozdrav,

MATE KITAROVIĆ
Mob: 00 385 98 234 258
Mail: mate.kitarovic@si.ht.hr

S poštovanjem,

From: danijel.radisc@anamil.com.hr [mailto:danijel.radisc@anamil.com.hr]
Sent: Tuesday, July 11, 2017 10:50 AM
To: Mate Kitarović
Subject: Re: Folija za domaćinstvo

Potvršujemo ponudu
Molim Vas predračun prema ponudi



Danijel Radišić

Predsjednik uprave

ANAMIL d.o.o.
Josipa Lončara 2c, 10090 Zagreb, CROATIA
E-mail: danijel.radisc@anamil.com.hr

Tel: +385 1 5545 803, Fax: +385 1 5545 810
Web: www.anamil.com.hr



Informacije u ovoj poruci mogu biti povjerljive ili privilegirane. vlasništvo su poduzeća Anamil d.o.o. i namijenjene su naslovljenim primateljima. Ukoliko ste poruku primili greškom molimo da se uzdržite od uporabe, kopiranja i daljnje distribucije informacija. te poruku izbrišete. Stavovi i mišljenja izneseni u ovoj poruci ne predstavljaju nužno službene stavove i mišljenja poduzeća Anamil d.o.o.. Anamil d.o.o. ne preuzima obveze temeljem sadržaja ove poruke, osim onih koje su potvrđene pravno prihvatljivim dokumentom. Kako je elektronička pošta nepouzdan i nesiguran

medij. Anamil d.o.o. ne može preuzeti odgovornost za eventualne štete koje ova ponuda može prouzročiti, te preporučamo da svu elektroničku poštu podvrgnete provjeri u vlastitom sustavu zaštite.

From: Mate Kitarović
Sent: Tuesday, July 11, 2017 10:47 AM
To: danijel.radisic@anamil.com.hr
Subject: FW: Folija za domaćinstvo

Poštovani Danijel,

Kako smo dogovorili u telefonskom razgovoru dostavit ćemo vam našu proforma fakturu za ponuđenu robu.

Molim vašu potvrdu/narudžbu po našoj ponudi?

Unaprijed zahvaljujem,

Srdačan pozdrav,

 **MATE KITAROVIĆ**
Mob: 00 385 98 234 258
Mail: mate.kitarovic@si.ht.hr

S poštovanjem,

From: Mate Kitarović [mailto:mate.kitarovic@si.ht.hr]
Sent: Tuesday, July 11, 2017 10:32 AM
To: 'danijel.radisic@anamil.com.hr'
Subject: RE: Folija za domaćinstvo

Poštovani,

Slobodni smo vam dostaviti našu ponudu, kako slijedi:

 **Aluminijska folija za domaćinstvo**

Legura 8006 H0

Dimenzija: 10,5m x 290 mm

Količina: cca 13 433 kg

Unutarnji promjer: 150 mm na čeličnoj špuli

Vanjski promjer: 600-800mm

Težina trake: cca 300kg

Cijena: EUR 2924/t

Cijena je valjana ukoliko dobijemo vašu narudžbu danas do sati 13:30, pošto se LME kotacija mijenja svaki dan.

Paritet: FCA Impol-TLM Šibenik Utovareno

Rok isporuke: sa našeg lagera, prompt

Fakturiranje: Preko firme Impol d-o-o- Slovenija u valuti EUR

Plaćanje: Unaprijed na osnovu proforma fakture uz sconto 1% (Sa posljednjom isporukom smo iskoristili limit osiguranja u plaćanju)

Molimo vašu narudžbu?

Unaprijed zahvaljujemo na vašem odgovoru,

Srdačan pozdrav,

MATE KITAROVIĆ

Mob: 00 385 98 234 258

Mail: mate.kitarovic@si.ht.hr

S poštovanjem,

From: danijel.radisic@anamil.com.hr [mailto:danijel.radisic@anamil.com.hr]

Sent: Tuesday, July 11, 2017 9:47 AM

To: Mate Kitarović

Subject: Re: Folija za domaćinstvo

Imamo interes za robu s lagera.

Koji je rok isporuke?

Cijena?



Danijel Radišić

Predsjednik uprave

ANAMIL d.o.o.

Josipa Lončara 2c, 10090 Zagreb, CROATIA

E-mail: danijel.radisic@anamil.com.hr

Tel: +385 1 5545 803, Fax: +385 1 5545 810

Web: www.anamil.com.hr



Informacije u ovoj poruci mogu biti povjerljive ili privilegirane, vlasništvo su poduzeća Anamil d.o.o. i namijenjene su naslovljenim primateljima. Ukoliko ste poruku primili greškom molimo da se uzdržite od uporabe, kopiranja i daljnje distribucije informacija, te poruku izbrišete. Stavovi i mišljenja izneseni u ovoj poruci ne predstavljaju nužno službene stavove i mišljenja poduzeća Anamil d.o.o.. Anamil d.o.o. ne preuzima obveze temeljem sadržaja ove poruke, osim onih koje su potvrđene pravno prihvatljivim dokumentom. Kako je elektronička pošta nepouzdan i nesiguran medij, Anamil d.o.o. ne može preuzeti odgovornost za eventualne štete koje ova poruka može prouzročiti, te preporučamo da svu elektroničku poštu podvrgnete provjeri u vlastitom sustavu zaštite.

From: [Mate Kitarović](mailto:Mate.Kitarovic@anamil.com.hr)

Sent: Tuesday, July 11, 2017 8:18 AM

To: danijel.radisic@anamil.com.hr

Subject: FW: Folija za domaćinstvo

Poštovani Danijel,

Kako smo dogovorili dostavljamo vam informaciju o robi koju vam možemo ponuditi sa lagera.

AI folija za domaćinstvo
8006 H0
10,5my x 290mm 13 433kg

Da li ste zainteresirani?

Za redovne narudžbe trenutno imamo rok isporuke tjedan 39/2017.

Srdačan pozdrav,

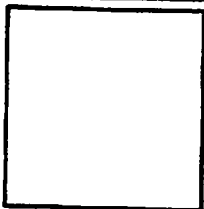
MATE KITAROVIĆ
Mob: 00 385 98 234 258
Mail: mate.kitarovic@si.ht.hr

S poštovanjem,

Information from ESET NOD32 Antivirus, version of detection engine 15412 (20170514)

The message was checked by ESET NOD32 Antivirus.

<http://www.eset.com>



Ova e-pošta je provjerena na viruse Avast protuvirusnim programom.
www.avast.com

Information from ESET NOD32 Antivirus, version of detection engine 15412 (20170514)

The message was checked by ESET NOD32 Antivirus.

<http://www.eset.com>

Information from ESET NOD32 Antivirus, version of detection engine 15412 (20170514)

The message was checked by ESET NOD32 Antivirus.

Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske

Predmet: Povrv-2045/2018

Trgovački sud u Zagrebu

Stranke

Ovršenik (tuženik) A.
Ovrhovoditelj (tužitelj) I.

Vrsta predmeta

Predmeti proslijeđeni od JB po prigovoru na rješenje o ovrsci na temelju vjerodostojne isprave do 500.000,00 kn

Tijek postupka

① Datum pokretanja postupka 05.06.2018.
① Datum posljednje dodjele 05.06.2018. - sudac/sutkinja Teuta Klinžić Zajec
① Datum donošenja odluke -
① Datum otpreme -
① Datum arhiviranja -
① Rok čuvanja spisa -

Sudske radnje

Nema sudskih radnji.

Podaci o odluci

① Vrsta donesene odluke
① Datum pravomoćnosti odluke -
① Datum ovršnosti odluke -

Dodatne informacije

① Dodatni status predmeta NE
① Izjavljena žalba NE
① Spis na višem sudu NE
① Predmeti izvan eSpis-a -

Vezani spisi

Nema vezanih spisa

Pismena

#	① Datum	Tip pismena	① Vrsta pismena	Prilozi ①	Podnositelj / sud ①
1.	15.06.2018.	Podnesak	Podnesak ovrhovoditelja (tužitelja)	Da	I.D.
2.	06.06.2018.	Odluka/dopis suda	Rješenje - naplata pristojbe	Ne	Sud
3.	05.06.2018.	Podnesak	Dopis - ustup javnog bilježnika	Da	J.R.K.K.



HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 161

Utvrđena na dan 22.8.2018.

Primjenjuje se od 23.8.2018.

Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,687080	4,701184	4,715288
Kanada	124	CAD	1	4,900539	4,915285	4,930031
Češka	203	CZK	1	0,287276	0,288140	0,289004
Danska	208	DKK	1	0,991107	0,994089	0,997071
Mađarska	348	HUF	100	2,291313	2,298208	2,305103
Japan	392	JPY	100	5,782138	5,799537	5,816936
Norveška	578	NOK	1	0,762282	0,764576	0,766870
Švedska	752	SEK	1	0,703308	0,705424	0,707540
Švicarska	756	CHF	1	6,489741	6,509269	6,528797
Velika Britanija	826	GBP	1	8,221156	8,245894	8,270632
SAD	840	USD	1	6,376661	6,395849	6,415037
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,779707	3,791080	3,802453
EMU	978	EUR	1	7,392464	7,414708	7,436952
Poljska	985	PLN	1	1,726848	1,732044	1,737240

Napomena:

Za 21.8.2018. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,063063 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA

OBRAČUN ZATEZNIH KAMATA

DETALJAN OBRAČUN*									
Stavka	Napomena	Od	Do	Dana	Stopa	Uplate	Glavnica	Kamata	Ukupno
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TROŠAK OVRHE	s dospjećem	26.03.2018	22.08.2018				11.323,32		
-	teče od :	-	-	-	-	-	-	-	-
KAMATE		27.03.2018	30.06.2018	96	9.09 %		11.323,32	270,72	
KAMATE		01.07.2018	22.08.2018	53	8.82 %		11.323,32	415,74	
DUGOVANJE	po stavci								11.739,06
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GLAVNICA	s dospjećem	07.11.2017	22.08.2018				291.864,33		
-	teče od :	-	-	-	-	-	-	-	-
KAMATE		08.11.2017	31.12.2017	54	9.41 %		291.864,33	4.063,23	
KAMATE		01.01.2018	30.06.2018	181	9.09 %		291.864,33	17.219,44	
KAMATE		01.07.2018	22.08.2018	53	8.82 %		291.864,33	20.957,38	
DUGOVANJE	po stavci								312.821,71
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	GLAVNICA	KAMATA	UKUPNO
ZAVRŠNO							303.187,65	21.373,11	<u>324.560,76</u>
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

* obračunato na : www.odvjetnik.me

Masa: 212g
01 0142 5 28.08.18 08:17:50 18.10

R 10113 ZAGREB
RC 70 904 692 2 HR



KLINIK
DULINEC
BEOGRAD
1117

AR

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR ZAGREB

ULICA STARA VUKOBRA 70

10 000 ZAGREB

ZA PREDSTAVNI POSLOVANJE